



**Euroopan unionin
osarahoittama**



Tukimateriaali ammatillisen koulutuksen Kielitsemppari-toimintaan kasvatus- ja ohjausalalle, lastenohjaajakoulutus

Lapsen kasvun, kehityksen, oppimisen ja hyvinvoinnin tukemisen tutkinnonosa 40 osp

Monimuotoinen lappilainen työelämä -hanke 2024-2026

Peräpohjolan Opisto



Lapsen kasvun, hyvinvoinnin ja oppimisen edistäminen, 40 osp

Ammattitaitovaatimukset (*vocational requirements*)

- 1) Ammattieettisyys ja lainsäädännön, määräysten ja ohjeiden noudattaminen
- 2) Ammatillinen vuorovaikutus
- 3) Lapsen hyvinvoinnin edistäminen
- 4) Lapsen kasvun ja oppimisen edistäminen
- 5) Lapsen osallisuus ja monipuolinen pedagoginen toiminta
- 6) Yhteistyö huoltajien kanssa
- 7) Tuen toteuttaminen varhaiskasvatuksessa

Sanasto = **vocabulary**

ammattieettisyys = professional ethics

ammatillinen = vocational

edistää = to foster, to contribute, to promote

huoltaja = a parent, a guardian

hyvinvointi = well-being

kanssa = with someone

kasvu = growth

kasvun edistäminen = promoting growth, fostering growth

lainsäädäntö = legislation

lapsi = a child

lapsen = child's

monipuolinen = versatile, rich, abundant

noudattaa = to follow, do according to

noudattaminen = compliance



**Euroopan unionin
osarahoitama**



määräys = decree

ohje = instruction

oppiminen = learning

oppimisen edistäminen = enhancing learning

oppimisen tuki = support in learning

osallisuus = participation

pedagoginen toiminta = pedagogical activity

tuki = support

tuen toteuttaminen = implementation of support

tuen toteuttaminen varhaiskasvatuksessa = implementation of support in Early Childhood Education and Care

vuorovaikutus = interaction

yhteistyö = cooperation



1) Ammattieettisyys ja lainsäädännön, määräysten ja ohjeiden noudattaminen

opiskelija

- noudattaa varhaiskasvatuksen lainsäädäntöä, varhaiskasvatussuunnitelman perusteita, määräyksiä ja suosituksia
- noudattaa alan arvoperustaa ja ammattieettisiä periaatteita
- toimii inklusiivisen varhaiskasvatuksen periaatteiden mukaisesti
- työskentelee työnkuvansa ja vastuidensa mukaisesti
- noudattaa salassapito- ja vaitiolovelvollisuutta
- noudattaa tietosuoja- ja tietoturvallisuusohjeita
- noudattaa lastensuojelulain ilmoitusvelvollisuutta
- työskentelee työyksikön turvallisuussuunnitelman mukaisesti
- työskentelee ergonomisten periaatteiden mukaisesti
- työskentelee hygieniavaatimusten mukaisesti
- työskentelee kestävän kehityksen periaatteiden mukaisesti

Sanasto = **vocabulary**

ammattieettinen periaate = ethical principle

arvoperusta = value basis

ergonominen = ergonomic

ergonominen periaate = ergonomic principle

hygieniavaatimus = hygiene requirement; hygiene code

inklusiivinen = inclusive

inklusiivinen varhaiskasvatus = inclusive early childhood education

kestävä kehitys = sustainable development

kestävän kehityksen periaatteet = principles of sustainable development

lastensuojelulaki = Child Welfare Act



**Euroopan unionin
osarahjoittama**



lastensuojelun ilmoitusvelvollisuus = Duty to notify according to Child Welfare Act

mukaisesti = according to something

määräys = decree

noudattaa = to follow, to work according to

salassapitovelvollisuus = confidentiality obligation

suositus = recommendation

tietosuojaohje = data protection; Instructions how to protect data in early childhood education

tietoturvasuositus = information security; Instructions how to secure information in early childhood education

toimia = to act (according to something). *Esimerkki: Opiskelija toimii.. / The student acts according to something.*

turvallisuussuunnitelma = safety plan

toimia turvallisuussuunnitelman mukaisesti = to act according to safety plan; to work according to safety plan

työyksikkö = work unit; *For example specific ECEC centre*

vaitiolovelvollisuus = professional secrecy

varhaiskasvatuksen lainsäädäntö = Act on Early Childhood Education and Care

varhaiskasvatuussuunnitelman perusteet = National core curriculum for early childhood education and care



2) Ammatillinen vuorovaikutus

opiskelija

- kohtaa lapsen ja perheen arvostavasti
- toimii huomioiden lapsen ja perheen kielellisen, kulttuurisen ja katsomuksellisen taustan
- havaitsee lapsen ja huoltajan vuorovaikutusaloitteita ja vastaa niihin sensitiivisesti
- keskustelee, kuuntelee ja osoittaa kiinnostusta lasta ja huoltajaa kohtaan
- käyttää puhetta tukevia ja korvaavia kommunikointikeinoja
- toimii myönteisenä vuorovaikutusmallina
- työskentelee sukupuolisensitiivisesti
- suunnittelee työtehtävänsä yhteistyössä työryhmän kanssa
- toimii osana monialaista verkostoa työnkuvansa ja vastuidensa mukaisesti
- osoittaa ymmärtävänsä asenteiden ja käyttäytymisen vaikutukset vuorovaikutustilanteissa

Sanasto = **vocabulary**

asenne = attitude

arvostavasti = respectfully

havaita = to notice

huomioida = to consider

kanssa = with; together

kohdata = to encounter

toimia = to work

katsomuksellinen = ideological; subjective. (In this: refers mostly to religious or irreligious views)

keskustella = to discuss

kielellinen = linguistic, lingual

kulttuurinen = cultural

kuunnella = to listen



**Euroopan unionin
osarahoitama**



käyttää = to use

käyttäytyminen = behavior

monialainen verkosto = multidisciplinary network

myönteinen = positive

osoittaa kiinnostusta = to show interest in something

osoittaa ymmärtävänsä = to show understanding

puhetta tukeva ja korvaava kommunikointikeino = Augmentative and Alternative Communication; AAC

sensitiivisesti = sensitively

sukupuolisensitiivisesti = gender-sensitively

suunnitella = to plan

tausta = background

toimia osana monialaista verkostoa = to work as a part of a multidisciplinary network

toimia työnkuvansa ja vastuidensa mukaisesti = to work according to one's job description and duties / responsibilities

työnkuva = a job description

työskennellä = to work

työtehtävä = a task; work duty

työtehtävänsä = one's own tasks; one's own work duties

työryhmä = a team

vaikutus = impact

vastata = to response

vastuu = responsibility

vuorovaikutusaloite = interaction initiative

vuorovaikutusmalli = interaction model

vuorovaikutustilanne = interaction situation



3) Lapsen hyvinvoinnin edistäminen

opiskelija

- havainnoi lasta ja lapsiryhmää ja kertoo havainnoistaan
- käyttää toiminnassaan tietoa lapsen yksilöllisistä vahvuuksista ja tarpeista
- tukee lapsen myönteisen minäkuvan ja itsetunnon vahvistumista
- huolehtii sensitiivisesti lasten perustarpeista, perushoidosta ja terveydestä
- auttaa ja ohjaa lapsia huolehtimaan omasta terveydestään ja hyvinvoinnistaan
- auttaa ja ohjaa lapsia omatoimisuudessa ja arjen taidoissa
- luo omalla toiminnallaan kiireetöntä ja keskittymistä edistävää ympäristöä
- ohjaa lasta tunne- ja itsesäätelytaitojen kehittämisessä
- toteuttaa turvallisuuskasvatusta työnkuvansa ja vastuidensa mukaisesti
- ehkäisee kiusaamista, häirintää, syrjintää ja väkivaltaa sekä puuttuu niihin työyksikön käytänteiden mukaisesti
- innostaa lapsia omaehtoiseen ja tavoitteelliseen ohjattuun liikkumiseen sisällä ja ulkona
- huolehtii lasten erityisruokavalioista sekä katsomuksellisista ja eettisistä ruokavalioista
- ehkäisee lastentauteja ja infektiosairauksia työnkuvansa ja vastuidensa mukaisesti
- toimii varhaiskasvatuksen lääkehoitosuunnitelman mukaisesti
- antaa ensiapua tapaturmissa ja henkeä uhkaavissa ensiaputilanteissa

Sanasto = vocabulary

auttaa = to help

arjen taidot = everyday skills

eettinen ruokavalio = sustainable diet, ethical diet

ehkäisee, ehkäistä = to prevent

ensiapu = first aid

ensiaputilanne = first aid situation



**Euroopan unionin
osarahoitama**



erityisruokavalio = special diet

havainnoida = to observe

havainto = observation

henkeä uhkaava = life-threatening

huolehtia = to take care

hyvinvointi = well-being

häirintä = harassment

infektiosairaus = infection

innostaa = to inspire

itsetunto = self-esteem

katsomuksellinen ruokavalio = ideological diet

keskittyminen = concentration

kertoa havainnoistaan = to tell about their observations

kertoa = to tell

kiusaaminen = bullying

kiireetön = unhurried

käyttää = to use

käyttää toiminnassaan tietoa = to use knowledge in work

käytänteiden = practices; according to practices

lapsen = child's

lasten = children's

lapsiryhmä = a group of children

lastentauti = pediatrics, disease

luo, luoda = to create

myönteinen minäkuva = positive self-image

ohjaa, ohjata = to guide





**Euroopan unionin
osarahioittama**



ohjattu liikkuminen = guided exercise

omatoimisuus = self-sufficiency

omalla toiminnallaan = with one's own actions

perustarve, perustarpeet = basic need, basic needs

perushoito = basic care

puuttuu, puuttua = to intervene to something

sensitiivisesti = sensitively

sisällä = indoors

syrjintä = discrimination

tarve, tarpeet = need; needs

tavoitteellinen = purposeful

terveys = health

tukea = to support

tunne- ja itesäätelytaidot = emotional competence and self-regulation skills

turvallisuuskasvatus = safety education

työyksikkö = work unit; ie. certain daycare centre

ulkona = outside

yksilöllinen = individual

vahvuus = strength; something one is good at or knows well

vahvistuminen = strengthening

varhaiskasvatuksen lääkehoitosuunnitelma = medication plan in ECEC

väkivalta = violence



4) Lapsen kasvun ja oppimisen edistäminen

opiskelija

- käyttää tietoa lapsen kasvusta, kehityksestä ja oppimisesta
- toimii lapsen varhaiskasvatussuunnitelman mukaisesti
- käyttää työssään arjen tilanteiden pedagogisia mahdollisuuksia
- edistää lasten kielen kehitystä ja kielellistä ilmaisua
- kannustaa lapsia vuorovaikutukseen
- ohjaa lapsia havainnoimaan, ihmettelemään ja tutkimaan arjen ilmiöitä
- tukee lasten ongelmanratkaisutaitoja ja kriittistä ajattelua
- ohjaa lasten matemaattisen ajattelun kehittymistä
- käyttää tietoa kulttuureista, katsomuksista ja kulttuuriperinnöstä
- ohjaa lapsia moninaisuuden kunnioittamiseen
- ohjaa lapsia eettiseen ajatteluun ja kestävään elämäntapaan

Sanasto = **vocabulary**

arjen tilanteet = every day situations

eettinen ajattelu = ethical thinking

katsomus = view of life, ideology, religion

kasvu = growth

kehitys = development

kestävä elämäntapa = sustainable way of life

kielen kehitys = language development

kielellinen ilmaisu = linguistic expression, speech

kulttuuri = culture

kulttuuriperintö = cultural heritage

matemaattinen ajattelu = mathematical thinking



**Euroopan unionin
osarahoitama**



moninaisuuden kunnioittaminen = to respect diversity

ohjaa lapsia ihmettelemään = to guide children to wonder and ask

ohjaa lapsia tutkimaan = to guide children to explore

oppiminen = learning

tukee ongelmanratkaisutaitoja = to support one's problem-solving skills

tukee kriittistä ajattelua = to support critical thinking

lapsen varhaiskasvatussuunnitelma = child's personal curriculum for early childhood education and care

pedagoginen mahdollisuus = pedagogical opportunity



5) Lapsen osallisuus ja monipuolinen pedagoginen toiminta

opiskelija

- suunnittelee ja toteuttaa lapsen kasvua, kehitystä ja oppimista edistävää toimintaa varhaiskasvatussuunnitelman perusteiden mukaisesti
- tukee lasten osallisuutta toiminnan suunnittelussa, toteutuksessa ja arvioinnissa
- käyttää tavoitteellisesti varhaiskasvatuksen monipuolisia työtapoja
- valitsee lapselle soveltuvan työtavan, välineet ja materiaalit
- ohjaa ja innostaa lasta työtapojen, välineiden ja materiaalien valinnassa
- muokkaa oppimisympäristöjä yhdessä lasten kanssa
- rohkaisee lapsia vertaissuhteiden solmimiseen ja ohjaa sosiaalisissa taidoissa
- käyttää toiminnassaan tietoa leikin merkityksestä
- kannustaa lapsia leikkiin
- tarjoaa tilaa, aikaa ja välineitä lasten omaehtoiselle leikille
- ohjaa leikkiä lasten aloitteiden ja kiinnostuksen kohteiden mukaisesti
- tukee ja rikastaa lasten leikkiä
- kannustaa ja ohjaa lapsia taiteelliseen kokemiseen ja ilmaisuun
- rohkaisee lapsia mielikuvitukseen ja luovuuteen
- tarjoaa mahdollisuuksia eri aistien käyttöön
- käyttää digitaalisia välineitä, sovelluksia ja ympäristöjä yhdessä lasten kanssa
- toteuttaa pedagogista dokumentointia työnkuvansa ja vastuidensa mukaisesti

Sanasto = vocabulary

aisti, aistien = a sense, senses; to use senses

kasvu, kehitys ja oppiminen = (Child's) growth, development and learning

kannustaa lapsia leikkiin = to courage children to participate into play activities (with others)

käyttää digitaalisia välineitä = to use digital equipment



**Euroopan unionin
osarahoitama**



käyttää digitaalisia sovelluksia = to use digital applications

käyttää digitaalisia ympäristö = to use digital environments

lasten aloitteet = children's initiatives

lasten kiinnostuksen kohteet = interests of children

leikin merkitys = importance of play

materiaalit = materials

mielikuvitus = imagination

monipuoliset työtavat = different methods (in Early Childhood and Education activities)

muokkaa oppimisympäristöjä yhdessä lasten kanssa = to modify learning environments with children; to design learning environments with children

ohjata sosiaalisissa suhteissa = to guide or teach (children) in social relations; how to behave in different social situations

omaehtoinen leikki = spontaneous play

pedagoginen dokumentointi = pedagogical documentation

rikastaa lasten leikkiä = to enrich children's play activities

rohkaista mielikuvitukseen = to encourage imagination

rohkaista luovuuteen = to encourage creativity

suunnittelee toimintaa, suunnitella toimintaa = to plan activities

taiteellinen kokeminen = artistic experiences; art experiences

taiteellinen ilmaisu = artistic expression, to express oneself through art

tavoitteellisesti = purposefully, goal-orientedly

toteuttaa toimintaa = to implement activities; to carry out activities

tukea osallisuutta = to support participation and involvement

tukea leikkiä = to support play activities

toiminnan suunnittelu, toteutus ja arviointi = planning, implementation and assessment of activities

valitsee, valita = to choose



**Euroopan unionin
osarahoittama**



varhaiskasvatussuunnitelman perusteiden mukaisesti = according to National core curriculum for early childhood education and care

vertaissuhteiden solmiminen = to tie peer relationships, to make friends

välineet = tools and instruments; equipment



**Euroopan unionin
osarahoitama**



6) Yhteistyö huoltajien kanssa

opiskelija

- työskentelee perheiden moninaisuutta kunnioittaen
- luo myönteistä vuorovaikutussuhdetta huoltajaan
- keskustelee lapsen päivittäisistä tapahtumista ja kokemuksista
- kertoo huoltajalle havaintoja lapsen hyvinvoinnista, kehityksestä ja oppimisesta
- tukee huoltajaa lapsen hyvinvoinnissa, kehityksessä ja oppimisessa
- kannustaa huoltajaa osallisuuteen ja vaikuttamiseen

Sanasto = vocabulary

huoltaja = guardian

keskustele, keskustella = to communicate; to talk

kertoo, kertoa = to tell

kunnioittaa = to respect

luo, luoda = to create

moninaisuus = diversity

myönteinen vuorovaikutussuhde = positive interaction; positive relations

päivittäiset tapahtumat = everyday events



7) Tuen toteuttaminen varhaiskasvatuksessa

opiskelija

- käyttää toiminnassaan tietoa lapsen tuesta ja sen järjestämisestä varhaiskasvatuksessa
- kannustaa lasta havaitsemaan vahvuuksiaan
- tukee lapsen yksilöllistä kehitystä ja oppimista osana päivittäistä toimintaa
- edistää lapsen kehitystä ja oppimista osana vertaisryhmää
- mahdollistaa lapsen osallistumisen toimintaan
- luo mahdollisuuksia lapsen onnistumisen kokemuksille
- osallistuu tuen muotojen suunnitteluun ja toteuttamiseen työkuvansa ja vastuidensa mukaisesti
- osallistuu tuen tarpeen arviointiin ja toimintatapojen kehittämiseen työkuvansa ja vastuidensa mukaisesti
- käyttää työssään tietoa paikallisista tuen palveluista

Sanasto = vocabulary

käyttää tietoa tuesta = to use one's knowledge of support measures

mahdollistaa = to enable

osallistuminen = participation

päivittäinen toiminta = daily activities

tuen järjestäminen = arranging support (in ECEC)

tuen muotojen suunnittelu = planning forms of support, planning support measures

tuen tarpeen arviointi = assessment of support needs

vahvuus = strength

vertaisryhmä = peer group

yksilöllinen kehitys = individual development

yksilöllinen oppiminen = individual learning